

---

**Colorado River Basin Regional Water Quality Control Board**

**REUNIÓN DE LA JUNTA REGIONAL**  
**AGENDA**

**Lunes, 14 de mayo de 2018 a las 10:00 a.m.**

**Ciudad de Calexico, Sala de Reuniones del  
Consejo de la Ciudad  
608 Heber Avenue  
Calexico, CA 92231**

Los documentos de apoyo que serán considerados por la Junta están en nuestro sitio web. Para verlos/descargarlos, vaya a:

[http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board\\_info/agenda/index.shtml](http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/index.shtml).

Al final de esta agenda, hay más información sobre los procedimientos de las reuniones de la Colorado River Basin Water Board.

1. **Convoque de la Reunión**

- i. Juramento a la Bandera
- ii. Nómina y Presentaciones

2. **Foro Público**

Cualquier persona puede consultar a la Colorado River Basin Water Board en este momento, en relación con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta que no esté relacionado con un asunto incluido en este temario de la Reunión. En general, los comentarios se limitarán a tres (3) minutos a menos que el Presidente indique lo contrario.

3. **Aprobación de las Actas**

Minutas de la Reunión del 8 de marzo de 2018

Minutas del Taller del 8 de febrero de 2018 sobre Sales y Nutrientes en el Agua Subterránea

**Asuntos no Impugnados**

4. **Orden R7-2018-0010** – Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para: Country Life MHPRV Asset Partners, L.P., Dueño, Hector Munoz (nombre comercial: Munoz Wastewater Monitoring Services), Operario, Country Life Mobile Home and R.V. Park Wastewater Treatment Plant (Jeong-Hee Lim, WRCE, PhD, P.E.)
  - Reporte Resumido por parte del Personal
  - Orden Tentativa R7-2018-0010
  - Aviso Público

## **Orden de Responsabilidad Civil Administrativa**

5. Orden R7-2018-0016 – Acuerdo de Pago y Estipulación para la Adopción de la Orden R7-2018-0016 en el Caso de Coachella Valley Water District (Doug Wylie, Senior WRCE, P.E.)
  - Reporte Resumido por parte del Personal
  - Orden Tentativa R7 -2018-0016 (adjunto)
  - Aviso Público

## **Asuntos Informativos**

6. Actualización sobre actividades de la Junta Estatal de Agua (State Water Resources Control Board)  
*[Katharine Buddingh, Joaquin Esquivel]*
7. Reporte del Funcionario Ejecutivo de la Junta (Colorado River Basin Water Board)  
*[Jose L. Angel, P.E.]*
8. Comentarios de los Miembros de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
9. Reporte del Presidente de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
10. Taller informativo sobre New River
  - A. Reporte por parte del personal [Jose L. Angel, P.E.]
  - B. Aporte de funcionarios electos
  - C. Aporte de agencias públicas
    - Agencias federales y binacionales (está por ser determinado)
    - Condado de Imperial (está por ser determinado)
    - Imperial Irrigation District (está por ser determinado)
    - Ciudad de Calexico (está por ser determinado)
    - NGOs (Organizaciones no gubernamentales), (está por ser determinado)
  - D. Aporte por parte del público
  - E. Discusión e instrucciones de la Junta (Board)

**Tour:** Como parte de este punto, habrá un tour del New River en el área de Calexico. El tour iniciará cerca de las 12:00pm, y durará cerca de 1 a 1½ horas. Antes de partir, los participantes del tour se reunirán en la oficina del Consejo de la Ciudad de Calexico para información general sobre la amplitud del tour. Después, el tour procederá afuera a un tour en carro y a pie de las áreas claves del proyecto llamado New River Improvement Project, incluyendo donde el New River cruza a California y el área propuesta para la Fase 1 del New River Improvement Project. En las paradas del tour, es posible que esté presente un quórum de los miembros de la Junta (Colorado River Basin Water Board), no obstante, la Junta no votará ni tomará ninguna otra medida durante el tour. Por cuestiones de seguridad, el U.S. Department of Homeland Security requiere que el tour sea limitado a 20 personas. Cualquier persona interesada en participar en el tour, debe confirmar si va a ir con la Sra. Mary Castaneda al (760) 776-8945 (a más tardar para el 7 de mayo de 2018)

**Lugar de encuentro:** Consejo de la Ciudad de Calexico en: 608 Heber Avenue, Calexico, CA 92231.

**Qué vestir:** Lleve zapatos cómodos que sirvan para caminar. Los participantes son responsables de llevar su propia agua para beber, bloqueador solar, sombrero, y otra ropa para afuera según sea apropiado. Se espera que las temperaturas típicas durante este mes sean de 95-105°F, pero las condiciones del clima pueden variar.

**Transporte:** El personal de la Junta (Board) proveerá transporte para el tour para los miembros de la Junta y para funcionarios electos y/o sus representantes. Cualquier otra persona deberá proveer su propio transporte para llegar al sitio del tour.

### **Sesión a Puertas Cerradas**

11. La Junta podrá entrar en receso para:
- a. Considerar el nombramiento, empleo, evaluación de rendimiento o despido de un empleado del gobierno o para o escuchar quejas o cargos que han sido radicados contra de ese empleado por otra persona a menos que el empleado pida una audiencia pública [Autorizada conforme a: Gov. Code, § 11126, subd. (a).]
  - b. Analizar pruebas recibidas en una audiencia de laudo y deliberar sobre una decisión a la que se debe llegar basándose en tales pruebas. [Autorizada conforme a: Gov. Code, § 11126, subd. (c)(3).]
  - b. Discutir asuntos en litigio, incluyendo la discusión de litigio iniciado, exposición significativa a litigios, o decisiones de iniciar litigio. [Autorizada conforme a: Gov. Code, § 11126, subd. (e).]

### **Receso de la Reunión de la Junta**

**Próxima Reunión Regular de la Junta (Board): 9:30 a.m., 14 de junio de 2018, en Yucca Valley, CA**

## Procedimientos

**Accesibilidad** – El lugar está equipado para personas con discapacidades. Se solicita a las personas con necesidades especiales que se comuniquen con Hilda Vásquez al teléfono (760) 776-8950 por lo menos cinco días hábiles antes de la reunión. Los usuarios de TTY pueden comunicarse con el California Relay Service (Servicio de Retransmisión de California) al 1-800-735-2929 o por línea de voz al 1-800-735-2922.

**Declaración General** – El deber principal de la Colorado River Basin Regional Water Quality Control Board (Colorado River Basin Water Board o la Junta) es proteger la calidad de las aguas dentro de la región para todo uso benéfico. Este deber se implementa a través de la creación y adopción de planes de calidad de agua para cuencas subterráneas o de superficie específicas, y de la adopción y aplicación de requisitos para todas las descargas de desechos domésticos e industriales. Los procedimientos y responsabilidades específicos del Colorado River Basin Water Board y el State Water Resources Control Board quedan especificados en la Porter-Cologne Water Quality Control Act (empezando con la Section 13000 del California Water Code) y las regulaciones de implementación de los Títulos 23 y 27 de los Códigos de Regulaciones de California.

El objeto de esta reunión pública de la Junta es que la Junta obtenga testimonio e información de partes interesadas y afectadas, y que tome decisiones luego de considerar la información recibida.

**Comentarios Escritos, Comentarios Orales, y Presentaciones** – Las personas que deseen presentar comentarios o pruebas escritas sobre cualquier asunto del temario deben cumplir con los Procedimientos de la Reunión de la Junta. Estos procedimientos están disponibles en: [http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board\\_info/agenda/docs/bm\\_procedures.pdf](http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/docs/bm_procedures.pdf).

Las personas que desean hablar en la reunión deben completar una tarjeta de solicitud para hablantes y entregarla al personal. También podrán firmar en la planilla de asistencia que se entregará. Aunque firmar es voluntario, nos interesa saber quiénes asistieron para poder evaluar el grado de interés del público.

La Junta (Board) y el personal agradecen la información sobre temas pertinentes, pero los comentarios presentados en la reunión deben ser breves y estar dirigidos a aspectos específicos. Siempre que sea posible, el testimonio extenso se debe presentar a la Junta por escrito y sólo se presentará un resumen de los puntos pertinentes en forma oral.

Durante el foro público que es parte de la reunión, cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta y hacer preguntas relacionadas con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta. Éste no tiene que estar relacionado con ningún asunto del temario, y en general la presentación estará limitada a tres (3) minutos. Si correspondiera que el asunto fuera incluido en otro asunto que figura en el temario, la presentación a la Junta (Board) se deberá hacer en el momento en que la Junta trate ese asunto en particular.

La política de las Juntas de Agua del Estado y Regionales es evitar la presentación de testimonio y pruebas inesperados. Por lo tanto, en conformidad con el Código de Regulaciones de California (Título 23, sección 648.4), la Junta puede rehusar admitir como evidencia el testimonio escrito pertinente a los puntos del temario si no se presentan a la Junta de manera oportuna, y rehusará hacerlo si al hacerlo se demuestra perjuicio a cualquier parte o a la Junta. Esta regla se podrá modificar si una parte demuestra que su cumplimiento causaría dificultades graves.

**Puntos no Impugnados** – (Cal. Code Regs., tit. 23, § 647.2). Los puntos no impugnados de la agenda, son puntos que parecen ser no controversiales y para los que se pueden tomar medidas sin ser discutidos. Se ha dado notificación apropiada sobre tales temas y todas las partes interesadas están de acuerdo con la recomendación del personal. La Junta tomará medidas sobre todos los asuntos incluidos

en el calendario de "Asuntos no impugnados" a través de una moción sin discusión. Si algún miembro de la Junta u otra persona interesada solicita que un asunto sea considerado por separado, dicho asunto se considerará en el momento que determine el Presidente de la Junta.

**Puntos Impugnados** – Los puntos impugnados del temario son puntos a los que las partes involucradas no han accedido y en los que las recomendaciones del personal están en disputa. El proceso que se aplica a esos puntos depende del carácter del asunto. Los asuntos ante la Colorado River Basin Water Board pueden ser cuasi-legislativos o cuasi-jurídicos (diligencias administrativas). Dichos asuntos podrían requerir una audiencia pública y a toda persona interesada se le proveerá la oportunidad de hacer comentarios.

Toda persona que solicita, o que se opone activamente a los Waste Discharge Requirements (Requisitos de Descarga de Desperdicios) o permisos de National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES, Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes) que la Junta está considerando, debe cumplir con los requisitos legales si ellos o sus agentes han contribuido, o se proponen a contribuir, más de \$250 a un miembro de la Junta para una campaña electoral. Comuníquese con la oficina de la Junta para obtener detalles si usted considera que pertenece a esta categoría.

**Procedimientos para Peticiones** - Toda persona afectada de manera negativa por una decisión de la Junta podrá petitionar a la State Water Resources Control Board que revise la decisión. La petición debe ser recibida por la State Water Resources Control Board dentro de los 30 días de la reunión de la Junta en la que se tomó la medida. Se proporcionarán copias de las leyes relacionadas con la presentación de peticiones a solicitud de la parte interesada a la Junta, o éstas se pueden obtener a través de Internet en: [http://www.waterboards.ca.gov/public\\_notices/petitions/water\\_quality/index.shtml](http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/index.shtml).

Puede obtener una lista de las solicitudes pendientes para Water Quality Certifications (Las Certificaciones de la Calidad del Agua), conforme al Section 401 of the Federal Clean Water Act (Artículo 401 de la Ley Federal para el Agua Limpia), de la página de internet de la Junta, en [http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/water\\_issues/programs/401\\_certification/](http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/water_issues/programs/401_certification/) o llamando a Kai Dunn al (760) 776-8986.

Los Temarios de la Junta y documentos de apoyo para consideración de la Junta, están en nuestro sitio web 10 días antes de la reunión programada. Para ver o descargar los documentos, vaya a: [http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board\\_info/agenda/index.shtml](http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/index.shtml).

Favor de contactar a Mary Castañeda al (760) 776-8945 o en [Mary.Castañeda@waterboards.ca.gov](mailto:Mary.Castañeda@waterboards.ca.gov) sobre cualquier detalle de los temas de esta agenda durante horas normales de oficina de la Junta (Board). La Sra. Castañeda está disponible para contestar preguntas generales y para dirigir su llamada a una persona que pueda contestar sus preguntas específicas.